

Научная статья

DOI: 10.15393/j9.art.2022.11622

EDN: WNEEDT



Проблема агиографического канона в Житии Александра Ошевенского

Н. В. Пак

*Государственный университет морского и речного флота
имени адмирала С. О. Макарова
(г. Санкт-Петербург, Российская Федерация)*

e-mail: nataliya.pak@gmail.com

Аннотация. Житие Александра Ошевенского принадлежит к числу компилятивных агиографических сочинений, составленных на основе заимствований из широкого круга источников, и в силу этого обстоятельства может служить удобным материалом для исследований агиографического канона как проблемы исторической поэтики. Принципиально новым в работе является источниковедческий подход к этой проблеме, основанный на убеждении в том, что установление прямых источников агиографа является, в отсутствие других свидетельств, едва ли не единственным способом ее решения. Работа по выявлению литературных источников Жития Александра Ошевенского, начатая И. Яхонтовым (1881 г.), была более успешной, когда касалась действия и сюжета, и значительно менее успешной, когда касалась риторических отступлений. В статье рассмотрены текстуальные и художественные особенности тех фрагментов Жития Александра Ошевенского, которые, по предположению исследователей, были заимствованы из Жития Евфросина Псковского, Жития Исидора Твердислова и Жития Антония Римлянина. В результате анализа установлено, что непосредственным источником этих фрагментов явились другие памятники — Житие Димитрия Прилуцкого в Минейной редакции и Житие Зосимы и Савватия Соловецких в I Стилистической редакции. Источники определены при помощи метода текстологического анализа, метода структурного анализа и метода сравнительного анализа одного и того же повторяющегося мотива в разных агиографических произведениях. Кроме того, в статье введен в научный оборот ранее не называвшийся источник Жития Александра Ошевенского — Житие Павла Обнорского.

Ключевые слова: древнерусская литература, русская агиография, Житие Александра Ошевенского, мотив, жанр, агиографический канон, литературные заимствования

Для цитирования: Пак Н. В. Проблема агиографического канона в Житии Александра Ошевенского // Проблемы исторической поэтики. 2022. Т. 20. № 4. С. 7–41. DOI: 10.15393/j9.art.2022.11622. EDN: WNEEDT

Original article

DOI: 10.15393/j9.art.2022.11622

EDN: WNEEDT

The Problem of the Hagiographic Canon in the Life of Alexander Oshevsky

Natalia V. Pak

*Admiral Makarov State University of Maritime and Inland Shipping
(St. Petersburg, Russian Federation)*

e-mail: nataliya.pak@gmail.com

Abstract. The Life of Alexander Oshevsky is a compiled hagiographic work based on borrowings from a wide range of sources, which, due to this fact, can serve as convenient material for the study of the hagiographic canon as a problem of historical poetics. Fundamentally new in the work is the source-based approach to the problem, rooted in the belief that the establishment of direct sources used by the hagiographer is, in the absence of other evidence, practically the only way to solve it. The work on identifying literary sources of the Life of Alexander Oshevsky, begun by Ivan Yakhontov (1881), was more successful when it concerned the action and the plot, and far less successful when it concerned rhetorical digressions. The article examines the textual and artistic features of those fragments of the Life of Alexander Oshevsky, which, according to the assumption of researchers, were borrowed from the Life of Euphrosynus of Pskov, the Life of Isidorus of Rostov (the Tverdislov) and the Life of Antonius the Roman. As a result of the analysis, it was found that the direct source of these fragments were other literary monuments, namely the Life of Demetrius Prilutsky in the Menologian edition and the Life of Zosimus and Sabbatius of Solovki in the First Stylistic edition. The sources were determined using the methods of textual analysis, structural analysis and comparative analysis of a recurring motif in different hagiographic works. In addition, the article introduces into scientific circulation a previously unnamed source of the Life of Alexander Oshevsky, namely, the Life of Paulus of Obnora.

Keywords: Ancient Russian literature, Russian hagiography, Life of Alexander Oshevsky, motive, genre, hagiographic canon, literary borrowings

For citation: Pak N. V. The Problem of the Hagiographic Canon in the Life of Alexander Oshevsky. In: *Problemy istoricheskoy poetiki [The Problems of Historical Poetics]*, 2022, vol. 20, no. 4, pp. 7–41. DOI: 10.15393/j9.art.2022.11622. EDN: WNEEDT (In Russ.)

Изучению «общих мест» (топосов) в русской агиографии в последнее время уделяется большое внимание, и в этом направлении проделана большая работа. Составленные исследователями перечни основных топосов, характерных для той или иной разновидности житийного жанра, и примеры их реализации в конкретных памятниках (а также и перечни памятников, где встречается тот или иной топос), казалось бы, дают довольно ясное представление о тех абстрактных сюжетных схемах, называемых иногда каноном или стандартом, на которые ориентировались русские агиографы.

Вместе с тем в чистом виде эти схемы не обнаруживаются ни в одном византийском или славянском житии¹, и ответ на простой вопрос, откуда русские агиографы могли их знать, до сих пор не найден. Представляется, что типологический анализ, как и любой метод, имеет свою область применения и свои ограничения. При изучении «общих мест» исследователям приходится игнорировать генетические связи между агиографическими произведениями, ограничиваясь фиксацией существования какой-либо разновидности мотива или устойчивой формулы. Очевидно, однако, что именно определение непосредственных литературных источников того или иного произведения может прояснить вопросы, связанные с формированием агиографического канона и его изменением во времени. По всей видимости, такая ситуация сложилась по крайней мере из-за двух причин: слабо разработанной источниковой базы и неверного (или не вполне верного) представления о том, что «общие места» были неким культурным контекстом, общим знанием эпохи, который и был источником книжников.

Хорошо известно, что работа средневековых агиографов носила по преимуществу компилятивный характер. Большинство книжников опирались на работу своих предшественников и включали фрагменты произведений авторитетных авторов или анонимных авторитетных произведений в свои сочинения. Часто такие заимствования были довольно большими по объему и не содержали существенных изменений. Нередко из одного

¹ Равным образом ни в одном житии преподобного не встречается полный набор библейских цитат, характерных для этого жанра (подробнее см.: [Кузьмина, 2017]).

и того же источника один и тот же фрагмент заимствовали сразу несколько агиографов. Все это создает методологические проблемы при установлении источника заимствований, которые до сих пор не были отделены от проблем изучения «общих мест».

Как правило, труднее всего поддаются определению непосредственные источники так называемых риторических мест, повторяющихся в нескольких памятниках. Большинство исследователей редко видят различия между вариациями одного и того же образа или мотива у разных авторов. Между тем зачастую только по таким нюансам и можно точно установить источник. При всей бесспорности утверждения о том, что, делая заимствования, агиограф ориентировался на некую обобщенную типологическую модель, или канон, текст заимствовался из конкретного литературного памятника со своими индивидуальными особенностями.

В настоящей статье будут проанализированы несколько фрагментов из одного довольно позднего памятника², для которых исследователями были найдены по одному или два соответствия, но которые в действительности имеют текстуальные совпадения с бóльшим числом житий. В каждом рассмотренном случае удастся достаточно надежно установить непосредственный литературный источник агиографа.

Параллель между Житием Александра Ошевенского и Житием Исидора Твердислова была отмечена А. В. Пигиным [Pigin: 284], [Пигин, 2017: 208, 303, прим. V]. С Житием Евфросина Псковского соотносит некоторые фрагменты предисловия к Житию Александра Ошевенского М. К. Кузьмина [Кузьмина, 2019: 65, 67]. Житие Антония Римлянина упоминает в ряду источников Жития Александра Ошевенского И. Яхонтов [Яхонтов: 107]. Обращение к трем перечисленным памятникам показывает, что непосредственными источниками Жития Александра

² Житие Александра Ошевенского было написано игуменом Феодосием в 1567 г. Текст памятника издан: [Пигин, 2017: 220–303], (*Кузьмина 2018*: 61–171). Во втором издании воспроизведен список с большой лакуной, об этом см.: [Пигин, 2022: 161, прим. 8; 162, прим. 9]. Литературные источники, использованные агиографом, рассматривались в следующих работах: [Яхонтов: 88–110], [Карбасова: 95], [Семячко, 2009: 454–455], [Пигин, 2013], [Pigin], [Пигин, 2017: 208–214], [Кузьмина, 2019], [Семячко, 2020: 20], [Пигин, 2021], [Пак: 90–91].

Ошевенского они не были, но каждый из них имел общий с ним источник.

Предисловие к Житию Александра Ошевенского скомпоновано из многочисленных заимствований из Жития Кирилла Белозерского³, Жития Димитрия Прилуцкого в Минеинной редакции⁴ и нескольких других источников (Жития Андрея Критского⁵, Жития Александра Свирского⁶ и, возможно, Похвального слова Дионисию Глушицкому).

Житие Евфросина Псковского тоже основывается на Житии Димитрия Прилуцкого в Минеинной редакции⁷, чем объясняются параллели между Житием Александра Ошевенского и Житием Евфросина Псковского, однако непосредственным источником Жития Александра Ошевенского оно не было. Это подтверждает хотя бы пример, приведенный М. К. Кузьминой⁸.

Житие Димитрия Прилуцкого в Минеинной редакции	Житие Александра Ошевенского	Житие Евфросина Псковского
О семь бо пишеть въ поучении своем Великии Василии, глаголя: «Будите ревнители право живущим и сих имена и делеса пиши, — рече, — на сердци своемь».	И о семь пишет Великии Василие в поучении своем, // глаголя: «Будите ревнители право живущим, и сихъ имена и дѣлеса напиши на сердцы своемь».	О сем бо пишет в поучении своем Великии Василие, глаголя: «Будете ревнители право живущим и сих // имена и дела напишите на сердцих своих».

³ Этот источник Жития Александра Ошевенского установлен И. Яхонтовым [Яхонтов: 90–92].

⁴ Источник установлен С. А. Семячко [Семячко, 2020: 20].

⁵ Источник установлен М. К. Кузьминой [Кузьмина, 2019: 66].

⁶ Заимствованием из этого источника являются слова «неоскудни бо они похваль небесныхъ» [Пигин, 2017: 221]; ср.: «...неоскоуден бо он небесных похвал Божественных, вкупе и аггельских...» (Охотникова 2008: 243).

⁷ Источник установлен В. И. Охотниковой [Охотникова, 2007: 104].

⁸ Здесь и далее полужирным шрифтом выделяются совпадающие чтения в двух из трех сопоставляемых памятниках.

Житие Димитрия Прилуцкого в Минеинной редакции	Житие Александра Ошевенского	Житие Евфросина Псковского
<p>О сем бо мя страшит велми слово, занеже стяжах на себѣ всегда неисправлена дѣла, ни мало достизаю дойти в мѣру и во прясло сих... (Семячко, Панченко: 146).</p>	<p>О семъ бо страшит мя велми слово, понеже стяжах на себѣ всегда неисправлена дѣла, ни мало достизаю дойти в мѣру и въ прясло сихъ [Пигин, 2017: 221].</p>	<p>О сем бо страшить преписании велми слово, занеже не стяжах на себе всегда добрых дел ни мало... [Охотникова, 2007: 153].</p>

Все три жития основываются в данном месте на Житии Стефана Пермского Епифания Премудрого⁹, где впервые связываются цитата из Василия Великого о необходимости помнить имена и деяния праведных (буквально ‘написать их на своем сердце’) и следовать им, неспособность агиографа писать на незначительном материале в силу духовного несовершенства и вынужденная необходимость писать на пергамене:

«Пишет же и великий Василей в поучении своем, глаголя: "Буди ревнитель право живущимъ, и сих имена и жития и делеса написати на своем сердци"¹⁰. Елма же азъ не достигох в ту мѣру и не приидох в сие прясло, еже невидимо на разумных скръжалѣх сердечных писати, но на чювьственных хартиахъ изволих писати» (Грибов и др.: 144).

В Житии Александра Ошевенского точно повторяется фраза Минеинной редакции Жития Димитрия Прилуцкого о незаконченных начинаниях, мешающих приступить к новому повествованию («понеже стяжах на себѣ всегда неисправлена дѣла, ни мало достизаю дойти в мѣру и въ прясло сихъ»), в то время как в Житии Евфросина Псковского ей соответствует

⁹ Источник Жития Димитрия Прилуцкого указан В. О. Ключевским [Ключевский: 189].

¹⁰ Эта цитата из Слова подвижнического и увещания об отречении от мира и о духовном совершенстве Василия Великого (СРГ 2889) идентифицирована А. В. Духаниной (Духанина: 135, прим. 3).

явно вторичная общая фраза о греховности книжника («занеже не стяжах на себе всегда добрых дел ни мало»)¹¹.

В Житии Исидора Твердислова цитата из Василия Великого и противопоставление письма на разумных сердечных скрижалях и чувственных хартиях также имеются. Но если в Житии Александра Ошевенского заимствуется текст Минейной редакции Жития Димитрия Прилуцкого, то Житие Исидора Твердислова довольно точно воспроизводит фрагмент более ранней Немакарьевской редакции того же Жития, ср.:

Житие Димитрия Прилуцкого в Немакарьевской редакции	Житие Исидора Твердислова	Житие Димитрия Прилуцкого в Минейной редакции
<p>... ихже житию анггелы удивишася и похвалиша и ихъже имяна написана суть на небесехъ,</p> <p>иже силою и Святаго Духа крестъ на рамо вземше и въслѣд Христовъ шедше, <i>см. ниже</i></p> <p>и внидоша в радость Господа своего, И Царства Небеснаго сподобишася,</p> <p>и тѣмъ раискыя двери отврзени быша.</p>	<p>... их же житию ангели удивишася и похвалиша, их же имена написана суть на небесех,</p> <p>иже силою Духа Святаго крест на рамо възе//мъше и въ след Христов шедъше, им же двери раискыя отврзени быша,</p> <p>и внидоша в радость Господа своего, и Царьства Небеснаго сподобишася. <i>см. выше</i></p>	<p>Таковых бо святых отецъ терпѣливому житию их ангели удивишася // и похвалиша, и их же имена написана суть на небесѣх.</p> <p>Понеже бо Святаго Духа дарованиемъ крестъ Христовъ на рамо вземше и тѣснымъ путемъ шествоваше, и внидоша в радость Господа своего.</p>

¹¹ Предисловие к Житию Евфросина Псковского было почти целиком воспроизведено в Житии Иоасафа Каменского, а из последнего целиком перенесено в Житие Симона Воломского [Семячко, 2020: 22].

Житие Димитрия Прилуцкого в Немакарьевской редакции	Житие Исидора Твердислова	Житие Димитрия Прилуцкого в Минейной редакции
<p>Пишетъ бо Великыи Василие, в поучение глаголя: «Будите ревнителѣ право живуцимъ и сихъ имена и делеса напиши на сердци своемъ».</p> <p>Елма же азъ не достигохъ въ мѣру ту и не придохъ въ прясло сие, еже невидимо на разумныхъ скрижалехъ // сердечныхъ писати, но чювственныхъ харатяхъ изъписати, дерзнухомъ мала нѣкая възъпомянути и написати от великихъ чюдотворении добраго житья преподобнаго и богоноснаго отца нашего Дмитрия... (Семячко, Панченко: 111).</p>	<p>Пишетъ бо Великыи Василие в поучении глаголя: «Будете ревнителѣ право живуцимъ. И сии имена и делеса напиши на сердци своемъ».</p> <p>Ельма же аз не достигох в меру ону и не приидох в прясло сие, еже невидимо на разумныхъ скрижалехъ сердечныхъ писати, но на чювственныхъ харатяхъ исписати дръзънухом. Мала некая възъпомянувъше о великихъ чюдотворениихъ бла//женьнаго и праведнаго Исидора... (Исидорова: 102).</p>	<p>О семь бо пишеть въ поучении своемъ Великии Василии, глаголя: «Будите ревнителѣ право живуцимъ и сихъ имена и делеса пиши, — рече, — на сердци своемъ».</p> <p>О сем бо мя страшит вельми слово, занеже стяжах на себѣ всегда неисправлена дѣла, ни мало достизаю дойти в мѣру и во прясло сих... (Семячко, Панченко: 145–146).</p>

Таким образом, Житие Александра Ошевенского и Житие Исидора Твердислова независимо друг от друга восходят к Житию Димитрия Прилуцкого и непосредственным источником

Жития Александра Ошевенского Житие Исидора Твердислова быть не могло.

Житие Евфросина Псковского и Житие Исидора Твердислова были включены в число предполагаемых источников Жития Александра Ошевенского, поскольку оказались в поле зрения исследователей. Однако та же цитата из Василия Великого встречается еще в целом ряде житий, созданных до 1567 г., которые могли быть известны агиографу Александра Ошевенского. Например, к Минейной редакции Жития Димитрия Прилуцкого восходит соответствующий фрагмент предисловия к Житию Феодора Смоленского и Ярославского в редакции иеромонаха Антония (*Lenhoff*: 106–107). В этом памятнике читается вставка с цитатой из Иоанна Дамаскина, которой нет в Житии Александра Ошевенского. Эта особенность исключает Житие Феодора Смоленского и Ярославского из числа возможных источников данного места¹².

Житие Димитрия Прилуцкого в Минейной редакции	Житие Александра Ошевенского	Житие Феодора Смоленского и Ярославского
<p>О сем бо мя страшит вельми слово,</p> <p>занеже стяжах на себѣ всегда неисправлена дѣла, ни мало достигаю дойти в мѣру и во прясло сих... (<i>Семячко, Панченко</i>: 146).</p>	<p>О семь бо страшит мя велми слово,</p> <p>понеже стяжах на себѣ всегда неисправлена дѣла, ни мало достигаю дойти в мѣру и въ прясло сихъ [<i>Пигин, 2017</i>: 221].</p>	<p>О сем бо мя страшитъ вельми слово, <i>яко же глаголетъ Иоаннъ Дамаскынъ: «На страх не дрѣзнути — жалаемаго не получити».</i></p> <p>Зане же стяжах на себѣ всегда неисправлена дѣла, не мало достигаю дойти в мѣру и въ прясло сихъ... (<i>Lenhoff</i>: 107).</p>

Ту же цитату из Василия Великого Епифаний Премудрый привлекает в другом своем сочинении — Житии Сергия

¹² Здесь и далее курсивом выделяются индивидуальные чтения одного из трех сопоставляемых памятников.

Радонежского — для подтверждения совершенно иной мысли, механически соединяя ее с парафразом библейского текста (Тов. 12:7), использованным им также в Похвальном слове Сергию Радонежскому, где парафраз (Тов. 12:7) читается в составе заимствования из Жития Марии Египетской¹³. Жития праведных, пишет агиограф, непременно нужно записывать, руководствуясь соображениями пользы, и, напротив, не следует скрывать их или таить. Противопоставление письма на сердечных скрижалях и на пергамене здесь объясняется иначе. Писать на своем сердце необходимо, чтобы сделать жития святых видимыми, известными («а не скривати и ни таити») и полезными («пльзы ради») для других. Судя по всему, письмо на пергамене, по мысли агиографа, такой пользы не приносит и такой видимости не служит. Это несколько противоречит рассуждениям о необходимости записывать жития святых мужей, помещенным до цитаты из Василия Великого, поскольку записывание на сердце предполагает воспроизведение деяний святых, но не обстоятельств их жизни («откуда бѣ, како родися, и како възрасте, и како пострижесе, и како въздрѣжася, и како поживе, и каковѣ имѣ конецъ житию»).

Приведем довольно длинную цитату из Жития Сергия Радонежского, представляющую собой ответ старцев на вопрос агиографа, нужно ли записать житие Сергия:

«Якоже бо нелѣпо и не подобает(ь) житиа нечестивых(ь) пытати и писати, сице не подобает(ь) житиа святыхъ мужъ оставляти, и не писати, и мльчанию предати, и в забыт(ь) положить. Аще бо мужа свята житие списано будет(ь), то от того пльза велика есть и утѣшение вкупѣ списателем(ь), сказателем(ь), послушателем(ь); аще ли же старца свята житие не писано будет(ь), а самовидци и памятухи его аще будут(ь) преставилися, то каа потреба толикую и таковую пльзу в забытии положить и, акы глубинѣ, мльчанию предати? Аще не писано будет(ь) житие его, то по чему вѣдати не знавшим(ь) и не выдавшим(ь) его, каковѣ былъ, или откуда бѣ, како родися, и како възра//сте, и како пострижесе, и како въздрѣжася, и како поживе, и каковѣ имѣ конецъ житию? Аще ли будет(ь) писано, и сие нѣкто слышавъ, поревнует(ь) вѣслѣд(ь) жития его ходити и от сего примет(ь) пльзу. Пишет(ь) же и великий Василие: "Буди ревнитель право живущим(ь) и сих(ь) житие и дѣianie пиши

¹³ Источник установлен Б. М. Клоссом [Клосс: 95].

на с(е)рдци своем(ь)". Виждь, яко велит(ь) жития святых(ь) писати не токмо на хартиахъ, но и на своем(ь) с(е)рдци плъзы ради, а не скривати и ни таити. Таина бо ц(еса)рева лъпо есть таити, а дѣла Божия проповѣдати добро есть и полезно» (*Духанина*: 132, 134).

Среди исследователей нет единогласного мнения не только о времени создания произведений Епифания Премудрого, но и о порядке их возникновения¹⁴. Несоответствие цитаты из Василия Великого контексту однозначно свидетельствует о более позднем происхождении Жития Сергия Радонежского по отношению к Житию Стефана Пермского и Похвальному слову Сергию Радонежскому. Епифаний Премудрый здесь был вынужден соединить две мысли: о необходимости писать жития праведных на своем сердце (она развивается в поучении Василия Великого и Житии Стефана Пермского) и о необходимости проповедовать дела Божии (развивается в Житии Марии Египетской и Похвальном слове Сергию Радонежскому). Вопрос о том, почему книжнику было необходимо включить парафразы двух более ранних его сочинений в Житие Сергия Радонежского, пока остается без ответа.

Займствования из Жития Сергия Радонежского в редакции Епифания Премудрого выявлены в предисловии к Житию Иоанна Суздальского [Ключевский: 286, прим. 1].

По соединению цитаты из Василия Великого с парафразом (Тов. 12:7) опознается источник предисловия к первой редакции Жития Герасима Болдинского:

«Сия же и ина многа ученицы его, жалящеси, глаголаху неотложно, яко приснии ученицы того, начаста принуждати мене, грубаго и несмысленнаго невѣжду, о пречюдномъ священнолѣпном житии его любоповѣствовати, от многих малое нечесое (sic!). Мнѣ же неразумѣние свое всреду пред нихъ принесшу и выше силы пове//лѣние ихъ предлагающу. Они же запрещениемъ лѣниваго раба воспретивше мене, вкупѣ и Великаго Василия учение сказовашѣ, еже рече: "Буди ревнитель правоживущимъ и сихъ жития пишы на сердцахъ своемъ". "Таина бо, — рече, — царева добро есть таити, а дѣла Божия лъпо есть проповѣдати"» (*Крушельницкая*: 214).

Процитированные строки восходят к Житию Сергия Радонежского в редакции Епифания Премудрого. Однако, поскольку

¹⁴ Обзор современного состояния вопроса см.: (*Духанина*: 560–565).

в конце Жития Герасима Болдинского (*Крушельницкая*: 249) использован фрагмент, заимствованный из Жития Афанасия Афонского в одну из Пахомиевских редакций Жития Сергия Радонежского¹⁵, мы можем предположить, что непосредственным источником первой редакции Жития Герасима Болдинского, скорее всего, была контаминированная Пространная редакция Жития Сергия Радонежского, а не две редакции этого памятника (Епифаниевская и Пахомиевская).

Как установлено В. О. Ключевским, предисловие к Житию Герасима Болдинского послужило источником Жития митрополита Филиппа [Ключевский: 311, прим. 2]. При заимствовании текста агиограф «счел излишним повторение поучений Василия Великого» [Колобков: 479].

В Житии Иоанна Устюжского цитаты из Василия Великого тоже нет, но имеются следующие рассуждения, явно восходящие к Житию Сергия Радонежского:

Житие Сергия Радонежского в редакции Епифания Премудрого	Житие Иоанна Устюжского
<p>Виждь, яко велит(ь) жития святых(ь) писати</p> <p>не токмо на хартиахъ,</p> <p>но и на своем(ь) с(е)рдци пльзы ради, а не скривати и ни таити.</p> <p>Таина бо ц(е)сарева лъпо есть таити, а дѣла Божиа проповѣдати добро есть и полезно (<i>Духанина</i>: 134).</p>	<p>Видите, яко велит Святое Писание жития святых отец писати, // а не оставляти.</p> <p>Не токмо сия на сердечных скрижалех писати, на чювственных хартиях ползы ради духовныя, а ни скривати, ни таити.</p> <p>Таина бо царева¹⁶ достоин хранити, а божественных онех святых муж, богоугодно поживших, достоин жития их писанию предати (<i>Власов</i>: 275).</p>

Примечательно, что агиограф изменил текст Епифания Премудрого, устранив содержавшееся в нем противоречие. Ради

¹⁵ Источник заимствования в Житии Сергия Радонежского установлен Б. М. Клоссом [Клосс: 20].

¹⁶ В публикации «царства».

духовной пользы, утверждает он, необходимо писать не только на сердечных скрижалях, но и на пергамене («чувственных хартиях»). Запись житий святых отцов на пергамене и служит проповедью их деяний. Мотив возвращается к исходному, доепифаниевскому виду, не осложненному идеей письма на сердечных скрижалях, вследствие чего цитата из Василия Великого оказывается ненужной. Не исключено, что в этом месте Жития Иоанна Устюжского мы имеем дело с контаминацией двух источников — Жития Сергия Радонежского и еще одного, из которого заимствовано упоминание сердечных скрижалей, — но определить источник по этому небольшому фрагменту не представляется возможным.

С небольшими сокращениями и перестановками анализируемый фрагмент Жития Сергия Радонежского помещен в Житие Кирилла Сунарецкого, написанное выговскими книжниками в 30-е гг. XVIII в.¹⁷ (см.: [Понырко: 367–368], [Юхименко]). Заимствованием из Жития Сергия Радонежского является, кроме того, фрагмент от слов «Онъ бо, добрый старецъ, чюдный страсотерпецъ» до слов «дая умъние немумьющимъ, на ползу просящимъ по силѣ нашей» (Руди 2016: 451), ср.: (Духанина: 140, 142).

Житие Сергия Радонежского в редакции Епифания Премудрого	Житие Кирилла Сунарецкого
<p>Ино къ множеству трудовъ старчихъ и къ великимъ(ъ) исправлениемъ его възирая, акы безгласенъ и бездѣленъ, в недоумѣнии от ужаста бываа, не обрѣтаа словесъ(ъ) потребныхъ(ъ), подобныхъ(ъ) дѣянию его, како могу азъ(ъ) бѣдныи в нынѣшнее время Сергиево все по ряду житие исписати и многаа исправления его,</p>	<p><i>И свою не//мощь смотря недостижну</i> и великому исправлению онаго старца възирая, акы безгласенъ и бездѣленъ, въ недоумѣнии и ужаста бывъ, не обрѣтая словесъ потребныхъ, подобныхъ дѣянию его, како могу азъ, бѣдныи, в нынѣшнее послѣднее время такого отца житие списати,</p>

¹⁷ Не исключено, что полный текст Епифаниевской редакции Жития Сергия Радонежского, который, как известно, не сохранился (Духанина: 562), впоследствии будет найден среди старообрядческих рукописей.

<p align="center">Житие Сергия Радонежского в редакции Епифания Премудрого</p>	<p align="center">Житие Кирилла Сунарецкого</p>
<p>и неизчетныя труды его сказати? Откуда ли начну яже по достоинству дѣла//ния того и подвиги послушателем(ъ) слышаны вся сътворити? Или что подобает(ъ) прѣвие въспомянуги? Или котораа довлѣет(ъ) бесѣда к' похвалениемъ его? Откуда ли приобретаю хитрость, да възможна будетъ к такому сказанию? Како убо таковую и толикую и неудобъ исповѣдимую повѣм(ъ) повѣсть, не вѣдѣ, елмаже чрезъ есть нашу силу творимое? Якоже не мощно есть малѣи лодии велико и тяшкѣо бремя налагаемо понести, сице и превосходитъ нашу немощь и умъ подлежащаа бесѣда.</p> <p>Аще бо и побѣждает(ъ) нашу худость, но обаче молимся всемилостивому и всесилному Богу и Пречистѣи Его Матери,</p> <p>яко да уразумит(ъ) и помилует(ъ) мене грубаго и неразумнаго, яко да подасть ми слово въ отврѣзание устъ моихъ, не моего ради глаголюща недостоинства, но молитвъ ради святыхъ старецъ,</p>	<p>и неисчетныя труды его сказати, и дѣяния того и подвиги послушателемъ слышанна вся сотворити? Немощно есть малои лодейцы велико и тяжко бремя налагаемо понести, сице и превосходитъ нашу немощь и умъ подлежащаяся бесѣда.</p> <p><i>Много о семъ мятохся и размышляхъ в себѣ, угодно ли се будетъ Богу и угоднику Его пустынножителю отцу Кирилу.</i></p> <p>Но обаче молимся всемилостивому всесилному Богу и Пречистѣи Его Матери, Пресвятѣи Богородицы, яко да вразумитъ и помилуетъ мене, грубаго и неразумнаго, яко да подасть слово мнѣ во отверзение устъ моихъ — не моего ради недостоинства, но молитвъ ради таковаго старца.</p>

Житие Сергия Радонежского в редакции Епифания Премудрого	Житие Кирилла Сунарецкого
<p>и самого того призываю Сергия на помощь и съосѣняющую его благодать духовную, яко да поспѣшникъ ми будетъ) и слову спо//собникъ... (Духанина: 136, 138).</p> <p>Аще бо мужа свята житие списано будетъ) , то от того плъза велика есть и утѣшение вкупѣ писателемъ) , сказателемъ) , послушателемъ) ; [...]</p> <p>Аще ли будетъ) писано, и сие нѣкто слышавъ, поревнуетъ) въслѣдъ) жития его ходити и от сего приметъ) плъзу.</p> <p>Пишетъ) же и великии Василии: «Буди ревнитель право живущимъ) и сихъ) житие и дѣяние пиши на с(е)рдци своемъ)». Видждь, яко велитъ) жития святыхъ) писати не токмо на хартияхъ, но и на своемъ) с(е)рдци плъзы ради, а не скривати и ни таити. Таина бо ц(е)сарева лѣпо есть таити, а дѣла Божия проповѣдати добро есть и полезно (Духанина: 134).</p> <p>Аще бо не писано будетъ) старцево житие, но оставлено купно безъ вспоминания, то съ убо никакоже повредитъ) свят(а)го того старьца, еже не получити ему от насъ) вспоминания же и писания,</p>	<p>И самого того призываю Кирила на помощь и соосѣняющую его благодать духовную, яко да поспѣшникъ ми будетъ) и слову пособникъ.</p> <p><i>Не похвалы ради старца сия дерзнухъ писати, но себѣ на утѣшение и умиление души своея и читающимъ и слушающимъ на ползу.</i></p> <p>Аще бо мужа свята житие спи//сано будетъ, то от того полза велика есть и утѣшение вкупѣ писателемъ, и сказателемъ, и послушателемъ.</p> <p>И сие кто слышавъ, негли и поревнуетъ въслѣдъ жития его ходити и от сего приметъ ползу.</p> <p>Пишетъ же великии Василии: «Буди ревнитель право живущимъ и сихъ жития и дѣяния пиши на сердцѣ своемъ». Видждь, яко велитъ жития святыхъ писати не токмо на хартияхъ, но и на своемъ сердцѣ ползы ради, а не скривати и не таити. Таину цареву добро есть таити, а дѣла Божия проповѣдати преславно.</p> <p>Аще бо и не писано будетъ старцево житие,</p> <p>никакоже сие вредитъ старца, еже не получити ему от насъ воспоминания.</p>

Житие Сергия Радонежского в редакции Епифания Премудрого	Житие Кирилла Сунарцекого
<p>ихже бо имена на небесѣхъ(ъ) Богъ написа, симъ(ъ) никааже потреба еже от человекѣхъ требовати писаниа же и въспоминаниа. Но мы сами от сего не плъзуемся оставляюще толикую и таковую плъзу, и того ради сиа вся събравъше начинаемъ(ъ) писати, яко да и прочии мниси, яже не сутъ(ъ) видали старца, да и тѣ прочтутъ(ъ) и поревнують старцевѣ добродѣтели и его житию вѣруютъ(ъ).</p> <p>Блажени бо рече не видѣвше вѣроваша (<i>Духанина</i>: 138, 140).</p>	<p>Ихъже бо имена на небесѣхъ Богъ написа — симъ никаая же потреба, еже от человекѣхъ требовати писаниа и воспоминаниа. Но мы сами от сего не ползуемся, оставляющи толику ползу, и того ради, сиа вся собравше, начинаемъ писати, да яко прочии, иже не суть видѣли старца, да и тии почтутъ и поревнують старцовой добродѣтели и его житию.</p> <p>Блажени бо, рече, не видѣвшии, а вѣровавшии (<i>Руди 2016</i>: 450–451).</p>

Фрагменты 1) от слов «Аще бо и не писано будетъ такового старца житие, никакоже сие вредитъ того чюднаго старца» до слов «Но самы от сего не ползуемъся, оставляюще толику ползу себѣ» (*Руди 2017*: 497), 2) от слов «Но обаче молимся всемилостивому и всесилному Богу и Пречистѣи Его Богоматери» до слов «вслѣд жития его ходити, и от сего приимет ползу» и 3) от слов «да яко и прочии, яже не суть видѣли старца, да и тии почтутъ и поревнують старцовой добродѣтели и его житию» до слов «како бы сотворити первѣе начатокъ писанию, яко выше силы моя сие дѣло бысть» (*Руди 2017*: 498) читаются также в выговской редакции Жития инока Епифания, составленной в кругу тех же книжников в 30-е гг. XVIII в. [Понырко: 367–368]. Цитата из Василия Великого и парафраз (Тов. 12:7) в это сочинение не вошли.

Обратимся теперь к эпизоду преставления Жития Александра Ошевенского, в котором в описании беседы преподобного с братией и предсмертного завещания, по мнению И. Яхонтова, прослеживается влияние Жития Антония Римлянина¹⁸. Это

¹⁸ Предполагаемые заимствования в Житии Александра Ошевенского могли бы послужить одним из косвенных датирующих признаков для этого памятника, не имеющего прямых указаний на время создания. Очевидно,

Житие было известно исследователю по «Русской исторической хрестоматии» В. Ф. Аристова, где в сокращенном виде был перепечатан текст Соловецкого списка конца XVI в., считавшегося в то время древнейшим, опубликованный Православным Собеседником в 1858 г. (*Аристов*: 386–399).

Как выяснилось позднее, в списках XVI в. Житие Антония Римлянина встречается в двух редакциях, при этом Соловецкий список содержит редакцию Б, вторичную по отношению к редакции А, текст которой был распространен несколькими вставками [Захарова: 140–144]. Одним из источников дополнений редакции Б явилось Житие Зосимы и Савватия Соловецких в I Стилистической редакции [Пак: 83–90].

Именно в эпизоде преставления в редакции Б Жития Антония Римлянина читаются несколько вставок из Жития Зосимы и Савватия Соловецких, то есть часть текста обоих памятников дословно совпадает. Поскольку в некоторых других эпизодах Жития Александра Ошевенского обнаруживается влияние Жития Зосимы и Савватия Соловецких (см.: [Яхонтов: 109], [Пигин, 2017: 306, прим. XXXII], [Кузьмина, 2019: 70]), вероятнее всего, оно и было непосредственным источником рассматриваемого эпизода. В подтверждение можно привести три примера.

В одном случае агиограф Александра Ошевенского воспроизводит ошибочное чтение Жития Зосимы и Савватия Соловецких по списку Великих Миней Четых «обительствомъ» вместо «обильствомъ»:

Житие Зосимы и Савватия Соловецких	Житие Александра Ошевенского	Житие Антония Римлянина в редакции Б
...и съберутся братии множество въ духовнѣи любви,		...и соберутся братии множество в духовной любвѣ,

что, если в 1567 г. Житие Антония Римлянина было использовано агиографом Александра Ошевенского в качестве литературного источника, к этому времени оно должно было уже существовать. О проблемах датировки Жития Антония Римлянина см.: [Макарий: 170–171, 327–328], [Ключевский: 306–310], [Фет, 1988, 1989], [Подскальски: 237–238], [Назаренко], [Секретарь].

Житие Зосимы и Савватия Соловецких	Житие Александра Ошевенского	Житие Антония Римлянина в редакции Б
и умножится святаа сиа обитель всѣмъ обительствомъ (sic!) духовнымъ, и в телесных(ъ) потребах(ъ) не будете скорбни» ¹⁹и всѣмъ обительством (sic!) духовнымъ исполнится, и множество соберется братии о Христѣ. Въ духовнѣи любви и в тѣлесных потребахъ не будете скудни... [Пигин, 2017: 254].	и умножится святая сиа обитель всѣмъ обилствомъ духовнымъ, и в телесных потребах не будете скорбни» (<i>Рамазанова</i> : 269).

Здесь расхождения между Житием Зосимы и Савватия Соловецких и Житием Антония Римлянина невелики и немногочисленны (в основном на уровне орфографии). В двух следующих случаях имеются существенные структурные и текстуальные различия между памятниками, при этом Житие Александра Ошевенского следует Житию Зосимы и Савватия Соловецких.

Текст предсмертной молитвы в редакции Б Жития Антония Римлянина представляет собой контаминацию молитвы из анонимного Похвального слова апостолу Филиппу (нач. «Якоже въ пролѣтие сиание различно красныхъ цвѣтець весело творить зрѣние...») и молитвы из Жития Зосимы и Савватия Соловецких. Следов заимствований из Похвального слова апостолу Филиппу в Житии Александра Ошевенского не имеется:

Житие Зосимы и Савватия Соловецких	Житие Александра Ошевенского	Житие Антония Римлянина в редакции Б
Владыко Ч(е)л(овѣ)колюбче,	Молитва. «О Владыко человѣколюбче!	<Молитва.> «Владыко человеколюбче,

¹⁹ ГИМ. Синодальное собрание. № 993. Великая Минея Четья. Апрель. Успенский список. XVI в. (до 1552 г.). Л. 184с.

Житие Зосимы и Савватия Соловецких	Житие Александра Ошевенского	Житие Антония Римлянина в редакции Б
<p>сподоби мя одесную тебе стати,</p> <p>егда приидеши въ славѣ судити живымъ и м(е)ртвымъ и въздати комуждо по дѣлом(ъ) его»²¹.</p>	<p>Сподо//би мя одесную Тебе стати,</p> <p>егда сядеши судити въ славѣ Своеи живым и мертвым и въздати комуждо по дѣлом его» [Пигин, 2017: 255].</p>	<p>Господи, явися Господи и помози ми. И избави мя от руки князя и власти, и миродержителеи тмы, да не покрывает мене темны тѣх воздух, ниже дым ихъ помрачить душу мою. Укрепи мя, Господи мои, Господи, да преиду // огненныя волны и глубины бездѣнныя, яко да не потопленъ буду в них. Да не обрящет врагъ оклеветати мя, но да преиду миродержителя и лукаваго вожда ихъ и от темных княз(ь) и²⁰ тартаръ избавленъ да буду. И тако да явлюся пред Тобою чистъ и непорочень.</p> <p>И сподоби мя одесную Тебе стати. И восприати Тобою общанная благая святым Твоим.</p> <p>Егда приидеши въ славѣ судити живым и мертвым и въздати комуждо по дѣлом его» (Рамазанова: 270).</p>

²⁰ В публикации «князи».

²¹ ГИМ. Синодальное собрание. № 993. Л. 184с.

В описании погребения Житие Александра Ошевенского точно повторяет соответствующее описание Жития Зосимы и Савватия Соловецких и не упоминает присутствие на похоронах архиепископа, священного собора и множества горожан, фигурирующих в Житии Антония Римлянина:

Житие Зосимы и Савватия Соловецких	Житие Александра Ошевенского	Житие Антония Римлянина в редакции Б
<p>И тако погребенъ бысть братию ч(е)стно</p> <p>с кандилы и со свѣщами, и с надгробнымъ пѣниемъ²².</p>	<p>И тако погребенъ // бысть братию честно</p> <p>с кандилы и съ свѣщами [Пигин, 2017: 255].</p>	<p>И погребен бысть честно архиепископом Нифонтомъ съ священнымъ собором и со множествомъ народа града того, со свѣщами и с кадилы, со псалмы и пѣнии и пѣсньми духовными в лѣто 6655 месяца августа, въ 3 день на память преподобных и богоносных отецъ наших Исакиа, Далмата и Фавста (Рамазанова: 271).</p>

Наконец, рассмотрим небольшую фразу в главе «О прихождении братии преподобному», источник которой до сих пор не назывался — «и дѣло благословится, и душа освятится» [Пигин, 2017: 248]. Она восходит к славянскому переводу Жития Афанасия Афонского, а в Житие Александра Ошевенского попадает, скорее всего, через посредство Жития Павла Обнорского²³:

²² ГИМ. Синодальное собрание. № 993. Л. 184с.

²³ Агиограф Павла Обнорского, как установила М. С. Егорова, обращался к Житию Афанасия Афонского в редакции Сборника Нила Сорского [Егорова: 263–264].

Житие Афанасия Афонского в редакции Соборника Нила Сорского	Житие Павла Обнорского	Житие Александра Ошевенского
<p>Устави же всѣмъ братиамъ сущимъ въ ручнѣхъ дѣлѣхъ(ъ), и въ всѣхъ(ъ) службахъ(ъ).</p> <p>не празнословити, но пѣснословити и благодарити Бога. И сѣи уставъ положи нерушимъ(ъ), не точию внутри обители дѣлающимъ(ъ), но и внѣ гдѣ служащимъ. или жито ис корабля в житницу преношающимъ(ъ), или иная кая служащимъ. Вся сиа не съ празнословиемъ(ъ), но съ пѣниемъ и молитвою творити. да благодаритсѣ Богъ, питааи и окормляя насъ(ъ).</p> <p>и дѣло благословитсѣ, и душа ос(вя)титсѣ (Лѣннгерен: 334–335).</p>	<p>Заповѣда же всѣмъ братиамъ, сущимъ в ручнѣхъ дѣлехъ, и въ всѣхъ службахъ, или камо на дѣло изыдуть, не празнословити никогдаже, но съ молитвою дѣло творити, да и дѣло благословитсѣ, и душа освятитсѣ... (ВМЧ: 529).</p>	<p><u>Тако же и на дѣло монастырьское идѣже аще прилучашесѣ</u>²⁴ итѣти, или на службу, всегда псалмы Давидовы во устѣх имѣти или молитва Исусова, — то и дѣло благословитсѣ, и душа освятитсѣ [Пигин, 2017: 248].</p>

Выявление заимствований из Жития Павла Обнорского в Житии Александра Ошевенского до сих пор было затруднено

²⁴ Здесь заимствование из Жития Кирилла Белозерского, ср.: «Такоже и на дѣло монастырьское, идеже аще прилучашесѣ, съ страхом Божиимъ отхожааху и бяху работающе не яко человѣком, но яко Богови, или пред Богомъ стояще» (Прохоров: 105).

сходством некоторых мест с Житием Кирилла Белозерского, послужившего источником Жития Павла Обнорского. Однако существуют два больших фрагмента, которые читаются только в этом житии, благодаря чему источник устанавливается надежно.

Первый фрагмент заимствован с незначительными изменениями. Исключив слова «тако», «молимся», «Своя», агиограф дополнил заимствованный текст вставками «и своих ученикъ сохраняи» и «и припадающих к чудотворному гробу твоему милостивное прошение подаваи» (выделены курсивом):

Житие Павла Обнорского	Житие Александра Ошевенского
<p>Но ты убо, отче, тако добрѣ течение постничества скончявъ, преставися и въздаяние трудовъ приатъ, Святыя Троица яснѣ зарями просвѣщаемъ и божественныя благодати неизреченнѣ наслаждаяся, поминаи чяда своя,</p> <p>призывающихъ тя,</p> <p>и заступаи присно, и моли о насъ, молимся,</p> <p>о преподобне, яко да твоими молитвами Господь Богъ даруетъ намъ прегрѣшениемъ оставление. Вѣси бо наше неможение и лѣность, вѣси же и лукаваго, еже на насъ, навѣтъ и озлобления,</p> <p>вѣси же и естество наше удобьпоползаемо, и къ злобѣ скоротекущее.</p> <p>Тѣмъже требуемъ твоя помощи и заступления и еже къ Богу молитвеное,</p>	<p>Но ты убо, отче, добрѣ течение постничества скончавъ, преставися. Воздание трудовъ приатъ, Святыя Троица зарями яснѣ просвѣщаем // и божественныя благодати неизреченныя наслажаяся, поминаи чада своя</p> <p><i>и своих ученикъ сохраняи!</i></p> <p>Призывающихъ тя</p> <p><i>и припадающих к чудотворному гробу твоему милостивное прошение подаваи,</i></p> <p>и заступаи присно, и моли о нас,</p> <p>преподобне! Яко да твоими молитвами Господь Богъ даруетъ нам прегрѣшениемъ оставление. Вѣси бо наше неможение и лѣность.</p> <p>Вѣси же и лукаваго еже на нас навѣтъ и озлобление.</p> <p>Вѣси же естество наше удобь поползаемо и ко злобѣ скоротекущее.</p> <p>Тѣмъже требуем твоя помощи и заступления и еже къ Богу молитвеное!</p>

Житие Павла Обнорского	Житие Александра Ошевенского
<p>и припадающе молимся: моли о насъ Господа Бога и Пречистую Богоматерь, яко чядолюби//выи от(е)ць, еже присно съхраняти насъ от всѣхъ видимыхъ и невидимыхъ врагъ и творити еже къ нему благоугодная, да наставитъ насъ Господь, и укрѣпитъ, и подвижнѣишихъ къ божественнымъ Его заповѣдемъ сътворитъ, и подасть намъ вся благая</p> <p>Своя</p> <p>и полезная изъобильно, и получимъ покои и миръ, в житии семъ безмлъвно пребывающе, и тако всяку добродѣтель исправити възможемъ,</p> <p>и будущиѣхъ мукъ свободимся и вѣчная благаа получимъ благодатию и челоуѣколюбиемъ Отца и Сына и Святаго Духа, единосущнаго Божества, Емуже подобаетъ(ъ) всяка слава, ч(е)сть и поклоняние, Отцу и Сыну и Святому Духу, нынѣ, и присно, и въ вѣкы вѣкомъ(ъ) (ВМЧ: 540).</p>	<p>И, припадаючи, молимся: моли о насъ Господа Бога // и Пречистую Его Богоматерь, яко чадолубивъ отецъ, еже присно сохрании насъ от всѣхъ видимыхъ и невидимыхъ врагъ и творити еже к Нему благоугоднаа.</p> <p>Да наставитъ насъ Господь и укрѣпитъ, и подвижнѣишихъ къ божественнымъ Его заповѣдемъ сотворитъ! И подасть намъ вся благая</p> <p>и полезная изобильно! И получимъ покои и миръ в житии семъ, безмольвно пребывающе, и таку всяку добродѣтель исправити възможемъ!</p> <p>И будущиѣхъ мукъ свободимся, и вѣчная благая получимъ о Христѣ Исусѣ Господѣ нашемъ! [Пигин, 2017: 256].</p>

Второй фрагмент при заимствовании был переработан и дополнен несколькими вставками, которые в свою очередь могли иметь источник (выделены курсивом):

Житие Павла Обнорского	Житие Александра Ошевенского
<p>И</p> <p>нынѣ</p> <p>ликуимъ весело и празднуимъ отца нашего трѣжество</p>	<p>Тѣмъже</p> <p>нынѣ,</p> <p><i>отцы и братия,</i></p> <p>ликуемъ весело и <i>свѣтло</i> празднуемъ отца нашего торжество,</p>

Житие Павла Обнорского	Житие Александра Ошевенского
<p>радостно, хваляще добродѣтельныя его подвиги, и духовнѣ веселимся,</p> <p>имущи пред очима раку, в' неже положены быша святыя его мощи,</p> <p>подающе исцѣления с вѣрою приходящимъ.</p> <p>И сия мы видящи, мнимъ себе, яко по истинѣ самого зрящи, ибо аще и въ гробѣ положенъ бысть святый, но духомъ с нами есть и видитъ(ъ) всѣхъ насъ(ъ), аще по заповѣдемъ(ъ) Божиамъ живемъ</p> <p>и предания его невредима хранимъ, богоугоднѣ пребывающе, и о семъ(ъ) радуется, и милостивно приближается к намъ, и хранить и блюдетъ насъ, аки чяда своя възлюбленъая.</p> <p>Аще ли нерадители начнемъ(ъ) о своемъ(ъ) спасении, не творяще заповѣди Божия, и закона монастырського, и наказания словесъ отца своего не хранимъ(ъ), то сами помощи Божия и благодати</p>	<p>духовно веселящися и радостно хваляще добродѣтельныя подвиги</p> <p><i>и великия труды по Бозѣ. С вѣрою приходяще, //</i> <i>поклоняемся рацѣ преподобнаго,</i> в неже положены быша честныя мощи его, <i>и милостивное прошение исполняют,</i> подають исцѣления <i>и до сего дни,</i></p> <p><i>содѣйствуетъ бо Духъ Святый костемъ, иже здѣ живущимъ въ страсть Божию и хранящимъ заповѣди Его.</i></p> <p>И сия мы видяще, мнимъ себѣ поистиннѣ, яко самого зряще. Ибо аще и во гробѣ положенъ святый, но духомъ всегда с нами есть. И видитъ всѣхъ насъ, аще по заповѣди его живемъ</p> <p>и предания его невредима хранимъ, богоугодно пребывающе. И о семъ радуется, и милостивно приближается к намъ, и хранить, и блюдетъ насъ аки чада своя возлюбленная.</p> <p>Аще ли // нерадѣти начнемъ о своемъ спасении, и не творящимъ заповѣди Божия, и закона монастырського, и наказания отца своего не хранимъ, то сами помощи Божия</p>

Житие Павла Обнорского	Житие Александра Ошевенского
<p>лишаемся, и молитва отца нашего не помогает(ъ) намъ, кромѣ же Божия помощи и яже</p> <p>о насъ</p> <p>молитвъ от(е)чьскихъ нѣсмы мощни благо // что сътворити.</p> <p>Тѣмъже, любимии, вседушнѣ о своемъ спасении потщимся и уподобимся отцемъ нашим(ъ), каковымъ жестокомъ(ъ) житиемъ сѣдоша zde и безмльвиемъ, како</p> <p>тихостию</p> <p>и житиемъ чистымъ(ъ) пожиша, бдѣниемъ и молитвою с покаяниемъ многимъ и слезами, единъ помысль имуще, еже како токмо спасутся.</p> <p>Тѣмъже съблюдаите себе, и не оскврнимъ(ъ) святое сие мѣсто, еже отци наши очистиша от бѣсовъ,</p> <p>яко да здѣ добро поживше, прегрѣшениемъ оставление примемъ, и въ будущи вѣкъ с ними уготованныхъ благъ получимъ (ВМЧ: 539–540).</p>	<p>лишаемся, и молитва отца нашего не помогаетъ намъ. Кромѣ Божия помощи и яже</p> <p>отеческихъ молитвъ, нѣсмы мощни что благо сотворити.</p> <p>Тѣмъже, любимии, душевно о своемъ спасении потщимся и уподобимся отцемъ нашим, каковымъ жестокомъ житиемъ пожиша здѣ. И безмольвиемъ, и</p> <p>тихостию,</p> <p><i>и любовию, и чистотою, и смиреніем, и кротостию богоугодно</i></p> <p>пожиша <i>святым</i> житиемъ, бдѣниемъ, и молитвами с покаяниемъ, и многими сле//зами, единъ помысль имущи, еже како спасутся.</p> <p>Тѣмъже соблюдаемъ себе и не осквернимъ святое сие мѣсто, еже отцы наши очистиша от бѣсовъ</p> <p><i>плачемъ и рыданиемъ болъзненным, и сердечнымъ частымъ въздыханиемъ, и теплыми слезами омывшие</i></p> <p>Яко да добрѣ пожиша здѣ, и прегрѣшениемъ оставление примемъ, и въ будущи вѣкъ с ними уготованныхъ благъ получимъ о Христѣ Исусѣ, Господѣ нашемъ, Емуже слава нынѣ и присно и во вѣки вѣкомъ. Аминь [Пигин, 2017: 297–298].</p>

Рассматриваемое заимствование из Жития Афанасия Афонского обнаруживается также в Ранней (первоначальной)

редакции Жития Корнилия Комельского, созданной в 60–70-х гг. XVI в.²⁵ Хотя одним из основных источников Жития Корнилия Комельского послужило Житие Павла Обнорского, в данном месте читается заимствование непосредственно из Жития Афанасия Афонского²⁶:

Житие Афанасия Афонского в редакции Соборника Нила Сорского	Житие Павла Обнорского	Житие Корнилия Комельского
<p>Устави же всѣмъ братамъ сущимъ въ ручнѣхъ дѣлѣхъ(ъ), и въ всѣхъ(ъ) службахъ(ъ).</p> <p>не празнословити, но пѣснословити</p> <p>и благодарити Бога.</p>	<p>Заповѣда же всѣмъ братамъ, сущимъ в ручныхъ дѣлехъ, и въ всѣхъ службахъ,</p> <p>или камо на дѣло изыдуть,</p> <p>не празнословити никогдаже,</p>	<p><i>По сих же блаженны Корнилие //</i></p> <p>устави всѣмъ братьям, сущим в ручных дѣлех и во всѣх службах,</p> <p>не празнословити, но пѣснословити</p> <p><i>или молитву Иисову глаголати непрестанно,</i></p> <p>и благодарити Бога</p> <p><i>и любовь имѣти между собою.</i></p>

²⁵ Наименование и датировка редакции принадлежат А. Г. Сергееву [Сергеев: 23, 53].

²⁶ О литературных источниках Жития Корнилия Комельского см.: [Сергеев: 57–79]. Заимствования из Жития Афанасия Афонского ранее установлены не были.

Житие Афанасия Афонского в редакции Соборника Нила Сорского	Житие Павла Обнорского	Житие Корнилия Комельского
<p>И сѣи уставъ положи нерушимъ), не точию внутрь обители</p> <p>дѣлающимъ), но и внѣ гдѣ служащимъ. или жито ис корабля в житницу преношающимъ),</p> <p>или иная кая служащимъ. Вся сѣи не съ празнословиемъ), но съ пѣниемъ и молитвою творити. да благодарится Богъ, питааи и окорѣмляя насъ).</p> <p>и дѣло благословится, и душа ос(вя)тится (Лѣннгрэн: 334–335).</p>	<p>но съ молитвою дѣло творити, да и дѣло благословится, и душа освятится... (ВМЧ: 529).</p>	<p><i>Тако же и приходѣющая примаше и наказоваше жити по преданію и по правиломъ святыхъ отець, и всѣхъ поучаше страху Божию и трудолюбію, яко праздну никомуже не быти и своя воля не творити никакоже, но вся с повѣльнѣемъ насто//ящаго.</i></p> <p>И сѣи уставъ положи нерушимъ не точию внутрь обители</p> <p>седающимъ и дѣлающимъ что, но и внѣ гдѣ служащимъ, или жито из житницы</p> <p>приносящимъ, или муку с мелници, или иная кая служащимъ. Вся сѣи не празнословиемъ, но с пѣниемъ и с молитвою,</p> <p>да благодарится Богъ питаяи и окорѣмляя насъ, и дѣло благословится, и душа освятится [Сергеев: 204].</p>

Отметим, что в Житии Корнилия Комельского заимствование из Жития Афанасия Афонского вошло в редакции Сборника Нила Сорского²⁷.

Поскольку следов прямого влияния Жития Афанасия Афонского или Жития Корнилия Комельского на Житие Александра Ошевенского не обнаруживается, фразу «и дѣло благословится, и душа освятится» следует отнести к числу заимствований из Жития Павла Обнорского.

Итак, в настоящее время установлено влияние на Житие Александра Ошевенского девяти литературных источников, которыми явились жития Александра Свирского, Кирилла Белозерского, Зосимы и Савватия Соловецких, Слово Григория Богослова на Неделю новую, Лествица Иоанна Синайского, жития Андрея Критского, Дионисия Глушицкого, Димитрия Прилуцкого и Павла Обнорского.

Жития Евфросина Псковского, Исидора Твердислова и Антония Римлянина отнесены к литературным источникам Жития Александра Ошевенского ошибочно и из числа источников этого памятника должны быть исключены. Поскольку, как выяснилось, Житие Александра Ошевенского не имеет датирующего значения для Жития Антония Римлянина, определение времени создания последнего должно основываться на показаниях других источников.

Хотя Житие Александра Ошевенского буквально пронизано реминисценциями Жития Сергия Радонежского, влияние его было, скорее всего, тоже опосредованным. И. Яхонтов указывает только одно место, испытавшее, по его мнению, влияние этого памятника: «...закрывающая в себе важные сведения для истории Ошевенского монастыря по смерти его основателя, глава о приходе пришедцев и о разношении вещей монастырских — в некоторых местах повторяет выражения жития преп<одобного> Сергия Радонежского» [Яхонтов: 108]. Вопрос

²⁷ Ср. тот же фрагмент по тексту перевода: «Сиде и дѣлажщѣа въ рѣчных(ь) дѣлѣхъ братиѣ. или въ мѣсени служжщѣа. или въ сокалници. или въ виноградѣ. или въ инои службѣ работажщих(ь). не оставлѣаше съ празно//словиемъ се творити. нѣ уставъ положи нерѣшимъ. пѣснословити симъ и не празнословити. да и дѣло бл(аго)с(ло)витса, и д(у)ша ос(вя)титса» (РГБ. Ф. 304.1 (главное собрание библиотеки Троице-Сергиевой лавры). № 749. XV в. Л. 379–379 об.). При передаче текста в качестве его орфографической особенности сохранены буквы юс малый и юс большой.

о Житии Сергия Радонежского как источнике Жития Александра Ошевенского необходимо рассмотреть заново.

Исследователи неоднократно отмечали нетрадиционность решения некоторых сюжетных линий Жития Александра Ошевенского [Руди: 451], [Пигин, 2013: 107], [Pigin: 291, 294], [Пигин, 2021: 41, 45, 47, 49] и некоторых использованных агиографом формул [Кузьмина, 2019: 65], которые стали очевидными при сравнении с другими памятниками. Работа по установлению его источников должна быть продолжена.

Список сокращений

ГИМ — Государственный исторический музей (Москва), Отдел рукописей.

РГБ — Российская государственная библиотека (Москва), Отдел рукописей.

CPG — Geerard M. Clavis patrum graecorum. Turnhout: Brepols, 1974. Vol. II. XXII, 685, [1] p.

Источники

Аристов — Хрестоматия по русской истории для изучения древнерусской жизни, письменности и литературы, от начала письменности до XVI века / составил Н. Я. Аристов, профессор русской истории Варшавского университета. Варшава: В. Ф. Голубинский, 1870. [8] с., XVI стл., 1514 стл., [1] с.

Власов — Власов А. Н. Житийные повести и сказания о святых юродивых Прокопии и Иоанне Устюжских. СПб.: Изд-во Олега Абышко, 2010. 640 с.

ВМЧ — Великие Минеи Чети, собранные Всероссийским митрополитом Макарием / Издание Археографической комиссии. Январь. Тетрадь I. Дни 1–6. М.: Синодальная типография, 1910. [10] с., 320 стб.

Грибов и др. — Слово о житии и учении святого отца нашего Стефана, бывшего епископом в Перми, составленное преподобным во священноиноках отцом нашим Епифанием / подгот. текста Ю. А. Грибова, пер. Е. Г. Водолазкина, Н. Ф. Дробленковой, Л. С. Шепелевой, коммент. Т. Р. Руди // Библиотека литературы Древней Руси. СПб.: Наука, 2003. Т. 12. С. 144–231, 558–571.

Духанина — Житие Сергия Радонежского (Пространная редакция) / подгот. текста, пер., коммент., исслед. А. В. Духаниной. М.; Брюссель: Conference Sainte Trinite du Patriarcate de Moscou ASBL; Свято-Екатерининский мужской монастырь, 2015. 640 с.

Исидорова — Исидорова З. Н. О редакциях Жития св. Исидора Твердислова // Опыты по источниковедению. Древнерусская книжность. СПб.: Наука, 2001. Вып. 4. С. 96–110.

Крушельницкая — Крушельницкая Е. В. Автобиография и житие в древнерусской литературе. Жития Филиппа Иранского, Герасима Болдинского, Мартирия Зеленецкого, Сказание Елеазара об Анзерском ските: Исследование и тексты. СПб.: Наука, 1996. 368 с.

Кузьмина 2018 — Кузьмина М. К. Малоизвестные севернорусские жития XV–XVII вв. М.: Водолей, 2018. 572 с.

Лённгрен — Лённгрен Т. П. Сборник Нила Сорского. М.: Языки славянской культуры, 2000. Ч. I. 472, [2] с.

Охотникова 2008 — Житие преподобного Александра Свирского / публ. В. И. Охотниковой // Соловьева И. Д. Свято-Троицкий Александро-Свирский монастырь: художественное наследие и историческая летопись. СПб.: Издательско-полиграфический комплекс «НП-Принт», 2008. С. 239–273.

Прохоров — Преподобный Кирилл Белозерский / [сост., подгот. текста, вступ. ст., приложения Г. М. Прохорова]. СПб.: Росток, 2011. 304 с.

Рамазанова — Святые русские римляне: Антоний Римлянин и Меркурий Смоленский / подгот. текстов и исслед. Н. В. Рамазановой. СПб.: Дмитрий Буланин, 2005. 392 с.

Руди 2016 — Руди Т. Р. Житие Кирилла Сунарецкого (публикация текста) // Труды Отдела древнерусской литературы. 2016. Т. 64. С. 448–500.

Руди 2017 — Руди Т. Р. Выговское Житие инока Епифания (публикация текста) // Труды Отдела древнерусской литературы. 2017. Т. 65. С. 495–542.

Семячко, Панченко — Преподобный Димитрий Прилуцкий. Житие и служба / изд. подгот. С. А. Семячко и Ф. В. Панченко. Вологда: [б. и.], 2018. 384 с.

Lenhoff — Lenhoff G. Early Russian Hagiography: The Lives of Prince Fedor the Black. Wiesbaden: Harrassowitz, 1997 X, [4], 496 p. (Slavistische Veröffentlichungen; Bd. 82.)

Список литературы

1. Егорова М. С. Житие Павла Комельского и Сборник Нила Сорского: «чужой» текст в агиографии // Труды Отдела древнерусской литературы. 2016. Т. 64. С. 260–277. EDN: YIAOVN
2. Захарова Е. Д. К вопросу о редакциях Жития Антония Римлянина // Древнерусская литература: источниковедение: сб. науч. тр. Л.: Наука, 1984. С. 137–148. EDN: YVRSND
3. Карбасова Т. Б. О Пространной редакции Жития Александра Ошевенского // Прошлое Новгорода и Новгородской земли: мат.-лы науч. конф. 11–13 ноября 1997 года. Новгород: [б. и.], 1997. С. 93–95. EDN: YQCMAG
4. Клосс Б. М. Избранные труды. М.: Языки русской культуры, 1998. Т. I: Житие Сергия Радонежского. 568 с. EDN: SMYSIT
5. Ключевский В. Древнерусские жития святых как исторический источник. М.: К. Солдатенков, 1871. [4], IV, 466, IV, IV с.
6. Колобков В. А. Митрополит Филипп и становление московского самодержавия: Опричнина Ивана Грозного. СПб.: Алетейя, 2017. 640 с. EDN: SCGJSB

7. Кузьмина М. К. Канон преподобнического жития сквозь призму библейских цитат. М.: Водолей, 2017. 400 с.
8. Кузьмина М. К. Традиции русской агиографии XV–XVI веков в Житии Александра Ошевенского // Монашество в истории. Актуальные проблемы и новые методы в исследованиях: мат-лы I и II науч. конф. (2017–2018). М.: Московский Иоанно-Предтеченский Ставропигиальный женский монастырь, 2019. С. 63–71. EDN: MMOSME
9. Макарий (Булгаков). История Русской Церкви. [1-е изд.]. СПб.: Тип. Имп. акад. наук, 1857. Т. 3. [4], 340, IV с.
10. Назаренко А. В. Антоний Римлянин // Православная энциклопедия. М.: Церковно-научный центр «Православная энциклопедия», 2001. Т. 2. С. 675–676.
11. Охотникова В. И. Псковская агиография XIV–XVII вв.: исследования и тексты: в 2 т. СПб.: Дмитрий Буланин, 2007. Т. 2: Жития преподобных Евфросина Псковского, Саввы Крыпецкого, Никандра Псковского. 772 с. EDN: QTBGNT
12. Пак Н. В. Еще раз к вопросу о редакциях Жития Антония Римлянина // Славяноведение. 2021. № 4. С. 79–101. DOI: 10.31857/S0869544X0015973-3. EDN: WISCDV
13. Пигин А. В. Лествица Иоанна Синайского как источник Жития Александра Ошевенского // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. 2013. № 3 (53). С. 106–107. EDN: ROPDTL
14. Пигин А. В. Пространная редакция Жития Александра Ошевенского // Русская агиография: исследования. Материалы. Публикации. СПб.: Пушкинский Дом, 2017. С. 206–309. EDN: YPGLAV
15. Пигин А. В. Поэтика уподобления в русской агиографии: Александр Ошевенский vs Алексей человек Божий // Проблемы исторической поэтики. 2021. Т. 19. № 1. С. 39–54 [Электронный ресурс]. URL: https://poetica.pro/files/redaktor_pdf/1612425525.pdf (10.08.2022). DOI: 10.15393/j9.art.2021.8642. EDN: CHAHIS
16. Пигин А. В. «И от своего отечества изгнани быша»: утраченный эпизод в Житии Александра Ошевенского // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. 2022. № 2 (88). С. 158–168. DOI: 10.25986/IRI.2022.88.2.013. END: EGIKCG
17. Подскальски Г. Христианство и богословская литература в Киевской Руси (988–1237 гг.). 2-е изд., испр. и доп. для рус. пер. СПб.: Византинороссика, 1996. XX, 572 с. (Subsidia Byzantinorossica; т. 1.)
18. Поньрко Н. В. Житие Кирилла Сунарецкого (или Виданского) // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб.: Дмитрий Буланин, 1992. Вып. 3. Ч. 1. С. 366–368.
19. Руди Т. Р. О композиции и топике житий преподобных // Труды Отдела древнерусской литературы. 2006. Т. 57. С. 431–500. EDN: RPHKDR
20. Секретарь Л. А. Житие Антония Римлянина // Великий Новгород. История и культура IX–XVII веков: энциклопедический словарь. СПб.: Нестор-История, 2007. С. 172–173.

21. Семячко С. А. Устав преподобного Кирилла Белозерского и его отражение в письменных памятниках // Труды Отдела древнерусской литературы. 2009. Т. 60. С. 450–459. EDN: SHCHXH
22. Семячко С. А. «Откуда таковый и великий в послѣдняя сия врѣмена свѣтилник въся, еда от Иерусалима или от Синаа?» // Словесность и история. Журнал филологических и историко-культурных исследований. 2020. № 1. С. 11–36. DOI: 10.31860/2712-7591-2020-1-11-36. EDN: QQEAAM
23. Сергеев А. Г. Житие и Устав св. Корнилия Комельского как исторический источник: дис. ... канд. ист. наук. СПб., 2001. 226 с. EDN: QDKCYT
24. Фет Е. А. Житие Антония Римлянина // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л.: Наука, 1988. Вып. 2. Ч. 1. С. 245–247.
25. Фет Е. А. Нифонт // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л.: Наука, 1989. Вып. 2. Ч. 2. С. 141.
26. Юхименко Е. М. Кирилл Сунарецкий (Сунский, Виданский) // Православная энциклопедия. М.: Церковно-научный центр «Православная энциклопедия», 2014. Т. 34. С. 622.
27. Яхонтов И. Житий св. севернорусских подвижников Поморского края как исторический источник. Составлено по рукописям Соловецкой библиотеки. Казань: Тип. Имп. ун-та, 1881. 377 с.
28. Pigin A. V. On Some Sources of the Life of Alexander Oshevsky (The Theme of the Family in the Hagiography) // *Scrinium. Journal of Patrology and Critical Hagiography*. 2015. Vol. 11. Pp. 281–294. DOI: 10.1163/18177565-00111p23. EDN: XXGLQZ

References

1. Egorova M. S. The Life of Pavel Komelsky and the Sobornik of Nil Sorsky: “Alien” Text in Hagiography. In: *Trudy Otdela drevnerusskoy literatury*, 2016, vol. 64, pp. 260–277. EDN: YIAOBH (In Russ.)
2. Zakharova E. D. On the Issue of Editions of the Life of Anthony the Roman. In: *Drevnerusskaya literatura: istochnikovedenie: sbornik nauchnykh trudov [Old Russian Literature: Source Studies: Collection of Scientific Papers]*. Leningrad, Nauka Publ., 1984, pp. 137–148. EDN: YVRSDN (In Russ.)
3. Karbasova T. B. About the Extended Version of the Life of Alexander Oshevsky. In: *Proshloe Novgoroda i Novgorodskoy zemli: materialy nauchnoy konferentsii 11–13 noyabrya 1997 goda [The Past of Novgorod and the Novgorod Land: Proceedings of the Scientific Conference, November 11–13, 1997]*. Novgorod, 1997, pp. 93–95. EDN: YQCMAG (In Russ.)
4. Kloss B. M. *Izbrannyye trudy [Selected Works]*. Moscow, Yazyki russkoy kul'tury Publ., 1998, vol. 1. 568 p. EDN: SMYSIT (In Russ.)
5. Klyuchevskiy V. *Drevnerusskie zhitiya svyatykh kak istoricheskiy istochnik [Old Russian Lives of Saints as a Historical Source]*. Moscow, K. Soldatenkov Publ., 1871. 466 p. (In Russ.)
6. Kolobkov V. A. *Mitropolit Filipp i stanovlenie moskovskogo samodержaviya: oprichnina Ivana Groznogo [Metropolitan Philip and the Formation of the*

- Russian Autocracy: Oprichnina of Ivan the Terrible*]. St. Petersburg, Aleteyya Publ., 2017. 640 p. EDN: SCGJSB (In Russ.)
7. Kuz'mina M. K. *Kanon prepodobnicheskogo zhitiya skvoz' prizmu bibleyskikh tsitat* [*Canon of Monastic Lives Through the Prism of Biblical Quotations*]. Moscow, Vodoley Publ., 2017. 400 p. (In Russ.)
 8. Kuz'mina M. K. Traditions of Russian Hagiography of the 15th–16th Centuries in the Life of Alexander Oshevensky. In: *Monashество v istorii. Aktual'nye problemy i novye metody v issledovaniyakh: materialy I i II nauchnoy konferentsii (2017–2018)* [*Monasticism in History. Actual Problems and New Methods in Research: Materials of the 1st and 2nd Scientific Conference (2017–2018)*]. Moscow, Moskovskiy Ioanno-Predtechenskiy Stavropigial'nyy zhenskiy monastyr' Publ., 2019, pp. 63–71. EDN: MMOSME (In Russ.)
 9. Makariy (Bulgakov). *Istoriya Russkoy Tserkvi* [*History of the Russian Church*]. St. Petersburg, Tipografiya Imperatorskoy akademii nauk Publ., 1857, vol. 3. 340 p. (In Russ.)
 10. Nazarenko A. V. Anthony the Roman. In: *Pravoslavnaya entsiklopediya* [*Orthodox Encyclopedia*]. Moscow, Tserkovno-nauchnyy tsentr "Pravoslavnaya entsiklopediya" Publ., 2001, vol. 2, pp. 675–676. (In Russ.)
 11. Okhotnikova V. I. *Pskovskaya agiografiya XIV–XVII vv.: issledovaniya i teksty: v 2 tomakh* [*Pskov Hagiography of the 14th–17th Centuries: Studies and Texts: in 2 Vols*]. St. Petersburg, Dmitriy Bulanin Publ., 2007, vol. 2. 772 p. EDN: QTBGNT (In Russ.)
 12. Pak N. V. Once Again to the Question of the Editions of the Life of Antonius the Roman. In: *Slavyanovedenie* [*Slavic Studies*], 2021, no. 4, pp. 79–101. DOI: 10.31857/S0869544X0015973-3. EDN: WISCDV (In Russ.)
 13. Pigin A. V. Ladder of John of Sinai as a Source of the Life of Alexander Oshevensky. In: *Drevnyaya Rus'. Voprosy medievistiki* [*Old Russia. The Questions of Middle Ages*], 2013, no. 3 (53), pp. 106–107. EDN: ROPDTL (In Russ.)
 14. Pigin A. V. Extended Version of the Life of Alexander Oshevensky. In: *Russkaya agiografiya: issledovaniya. Materialy. Publikatsii* [*Russian Hagiography: Research. Materials. Publications*]. St. Petersburg, Pushkinskiy Dom Publ., 2017, pp. 206–309. EDN: YPGLAV (In Russ.)
 15. Pigin A. V. Poetics of Likeness in Ancient Russian Hagiography: Alexander Oshevensky vs Alexis the Man of God. In: *Problemy istoricheskoy poetiki* [*The Problems of Historical Poetics*], 2021, vol. 19, no. 1, pp. 39–54. Available at: https://poetica.pro/files/redaktor_pdf/1612425525.pdf (accessed on August 10, 2022). DOI: 10.15393/j9.art.2021.8642. EDN: CHAHIS (In Russ.)
 16. Pigin A. V. "And They Were Expelled from Their Homeland": The Lost Episode in the Life of Alexander Oshevensky. In: *Drevnyaya Rus'. Voprosy medievistiki* [*Old Russia. The Questions of Middle Ages*], 2022, no. 2 (88), pp. 158–168. DOI: 10.25986/IRI.2022.88.2.013. END: EGIKCG (In Russ.)
 17. Podskal'ski G. *Khristianstvo i bogoslovskaya literatura v Kievskoy Rusi (988–1237 gg.)* [*Christianity and Theological Literature in Kievan Rus (988–1237)*]. St. Petersburg, Vizantinorossika Publ., 1996. 572 p. (Subsidia Byzantinorossica; vol. 1). (In Russ.)

18. Ponyrko N. V. The Life of Cyril of Sunaretsky (or Vidansky). In: *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevney Rusi* [Dictionary of the Scribes and Literature of Ancient Rus']. St. Petersburg, Dmitriy Bulanin Publ., 1992, issue 3, part 1, pp. 366–368. (In Russ.)
19. Rudi T. R. On the Composition and Topic of the Lives of the Saints. In: *Trudy Otdela drevnerusskoy literatury*, 2006, vol. 57, pp. 431–500. EDN: RPHKDR (In Russ.)
20. Sekretar' L. A. The Life of Anthony the Roman. In: *Velikiy Novgorod. Istoriya i kul'tura IX–XVII vekov: entsiklopedicheskiy slovar'* [Velikiy Novgorod. History and Culture of the 9th–17th Centuries: Encyclopedic Dictionary]. St. Petersburg, Nestor-Istoriya Publ., 2007, pp. 172–173. (In Russ.)
21. Semyachko S. A. The Charter of St. Cyril of Belozersky and Its Reflection in Manuscript Texts. In: *Trudy Otdela drevnerusskoy literatury*, 2009, vol. 60, pp. 450–459. EDN: SHCHXH (In Russ.)
22. Semyachko S. A. “Otkudu takovyy i velikiy v poslednyaya siya vremena svetilnik v'sia, eda ot Ierusalima ili ot Sinaa?” [“Where from Has Such and the Great Lamp Shined in These Latter Days, Whether from Jerusalem or from Sinai?”]. In: *Slovesnost' i istoriya. Zhurnal filologicheskikh i istoriko-kul'turnykh issledovaniy* [Texts and History. Journal of Philological, Historical and Cultural Studies], 2020, no. 1, pp. 11–36. DOI: 10.31860/2712-7591-2020-1-11-36. EDN: QQEAAM (In Russ.)
23. Sergeev A. G. *Zhitie i Ustav sv. Korniliya Komel'skogo kak istoricheskiy istochnik: dis. ... kand. ist. nauk* [The Life and Charter of St. Kornily Komelsky as a Historical Source. PhD. histor. sci. diss.]. St. Petersburg, 2001. 226 p. EDN: QDKCYT (In Russ.)
24. Fet E. A. The Life of Anthony the Roman. In: *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevney Rusi* [Dictionary of the Scribes and Literature of Ancient Rus']. Leningrad, Nauka Publ., 1988, issue 2, part 1, pp. 245–247. (In Russ.)
25. Fet E. A. Nifont. In: *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevney Rusi* [Dictionary of the Scribes and Literature of Ancient Rus']. Leningrad, Nauka Publ., 1989, issue 2, part 2, p. 141. (In Russ.)
26. Yukhimenko E. M. Kirill Sunaretsky (Sunsky, Vidansky). In: *Pravoslavnaya entsiklopediya* [Orthodox Encyclopedia]. Moscow, Tserkovno-nauchnyy tsentr “Pravoslavnaya entsiklopediya” Publ., 2014, vol. 34, p. 622. (In Russ.)
27. Yakhontov I. *Zhitiya sv. severnorusskikh podvizhnikov Pomorskogo kraja kak istoricheskiy istochnik. Sostavleno po rukopisyam Solovetskoy biblioteki* [The Lives of the Holy Northern Russian Ascetics of the Pomeranian Region as a Historical Source. Compiled According to the Manuscripts of the Solovetsky Library]. Kazan, Tip. Imperatorskogo un-ta Publ., 1881. 377 p. (In Russ.)
28. Pigin A. V. On Some Sources of the Life of Alexander Oshevsky (The Theme of the Family in the Hagiography). In: *Scrinium. Journal of Patrology and Critical Hagiography*, 2015, vol. 11, pp. 281–294. DOI: 10.1163/18177565-00111p23. EDN: XXGLQZ (In English)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Пак Наталья Викторовна, кандидат филологических наук, специалист по учебно-методической работе, Государственный университет морского и речного флота имени адмирала С. О. Макарова (ул. Двинская, д. 5/7, г. Санкт-Петербург, Российская Федерация, 198035); ORCID: 0000-0003-0307-2395; e-mail: nataliya.pak@gmail.com.

Natalia V. Pak, PhD (Philology), Specialist of Educational and Methodical Work, Admiral Makarov State University of Maritime and Inland Shipping (ul. Dvinskaya 5/7, St. Petersburg, 198035, Russian Federation); ORCID: 0000-0003-0307-2395; e-mail: nataliya.pak@gmail.com.

Поступила в редакцию / Received 20.08.2022

Поступила после рецензирования и доработки / Revised 20.10.2022

Принята к публикации / Accepted 02.11.2022

Дата публикации / Date of publication 21.11.2022